



BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA MUNICIPALE

Prot.Nr.

Sitzung vom Seduta del

Uhr - ore

28.08.2026

09:35

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal dieser Gemeinde, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala riunioni del Comune di Anterivo, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

			abwesend assente	Fernzugang videoaccesso
Gustav Mattivi	Bürgermeister	Sindaco		
Giuseppe Luigi Carbonare	Referent	Assessore		
Harald Mattivi	Referent	Assessore		
Franziska Sartori	Referent	Assessore		
Manuel Zanin	Referent	Assessore		

Schriftführer: Die Sekretärin

Segretario: La Segretaria

Dr. Anna Stuppner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il signor

Gustav Mattivi

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister
den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

nella sua qualità di Sindaco
assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.
Si tratta il seguente

GEGENSTAND

**Ermächtigung einer Gemeindebediensteten zur
Ausübung gelegentlicher Tätigkeit außerhalb der
Arbeitszeit**

OGGETTO

**Autorizzazione di una dipendente comunale allo
svolgimento di attività saltuarie al di fuori
dell'orario di servizio**

Ermächtigung einer Gemeindebediensteten zur Ausübung gelegentlicher Tätigkeit außerhalb der Arbeitszeit

Festgestellt, dass der/die Bedienstete mit Matrikelnummer 1385 mit Schreiben eingegangen am 21.08.2026 unter Prot. Nr. 0006074 um Ermächtigung einer bezahlten Nebentätigkeit außerhalb der Arbeitszeit für den Zeitraum 29.09.2026-15.12.2026 angesucht hat;

Nach Einsichtnahme in den Art. 108, Absatz 6 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai. 2018, Nr. 2 mit seinen späteren Änderungen, laut welchem die Vergütung, die insgesamt für die genehmigten Erwerbstätigkeiten und Aufträge, einschließlich der Aufträge betreffend die wirtschaftliche-finanzielle Prüfung bezogen werden, den jährlichen Bruttobetrag in Höhe von € 30.000,00 nicht überschreiten darf;

Nach Einsichtnahme in den Titel IV, Art. 48 der Personaldienstordnung, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 14 vom 23.06.2014;

Festgestellt, dass die Gemeindesekretärin dem vorgelegten Ansuchen zugestimmt hat;

In Erwägung, dass die Ermächtigung an den Bediensteten mit Matrikelnummer 1385 erteilt werden kann, sofern die Tätigkeit außerhalb der Arbeitszeit durchgeführt wird und die Entschädigung für die Durchführung dieser Tätigkeit der Gemeinde mitgeteilt wird;

In Erwägung dass die Ermächtigung erteilt wird und dass gemäß Artikel 49 der Personaldienstordnung die ausgeübte Tätigkeit zu keinem Interessenskonflikt führen darf oder sich in irgendeiner Weise auf die korrekte Ausübung der Aufgaben und Amtspflichten auswirken oder diese behindern dürfen;

Festgestellt, dass aus dieser Maßnahme keine Ausgaben zu Lasten des Gemeindehaushaltes erwachsen;

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

dies alles vorausgeschickt und nach Einsichtnahme in den geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol sowie in die übrigen geltenden Bestimmungen;

nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Altrei;

nach Einsichtnahme in die für diese Gemeinde geltende Personaldienstordnung sowie in die für die Bediensteten der Gemeinden geltenden Bestimmungen;

nach Einsichtnahme in den geltenden Haushaltsvoranschlag und Mehrjahreshaushalt dieser Gemeinde sowie in das entsprechende Strategiedokument und das diesbezügliche Programm für öffentliche Arbeiten;

nach Einsichtnahme in das fachliche Gutachten mit dem Hashwert:

50EA3c2LxaodBsoBCq3RRPkXQCQHFOhwjLrPsVf

Autorizzazione di una dipendente comunale allo svolgimento di attività saltuarie al di fuori dell'orario di servizio

Constatato che il/la dipendente con numero di matricola 1385 con lettera entrata il 21.08.2026 con n. prot. 0006074 ha chiesto l'autorizzazione di svolgere al di fuori dell'orario di lavoro un'attività occasionale e retribuita per il periodo 29.09.2026-15.12.2026;

Visto l'art. 108, comma 6 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 3 maggio 2018, n. 2 e successive modifiche, il quale stabilisce che i compensi percepiti complessivamente per gli incarichi e le attività autorizzati compresi gli incarichi per la revisione economico-finanziaria, non possono superare annualmente l'importo lordo di € 30.000,00;

Visto il titolo IV art. 48 dell'ordinamento del personale, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 14 del 23.06.2014;

Constatato che la segretaria comunale ha dato il suo consenso alla domanda presentata;

Considerato che l'autorizzazione può essere concessa al dipendente con numero di matricola 1385 alla condizione che l'attività venga svolta solo al di fuori dell'orario di lavoro e che l'indennità percepita venga comunicata all'amministrazione comunale;

Considerato che l'autorizzazione viene concessa e che ai sensi dell'articolo 49 dell'ordinamento del personale l'attività svolta non deve dar luogo a conflitti d'interesse o possa in qualche modo interferire o pregiudicare il corretto adempimento dei compiti o doveri d'ufficio;

Constatato che che dal presente provvedimento non scaturisce alcuna spesa a carico del bilancio comunale.

LA GIUNTA COMUNALE

tutto ciò premesso e visto il vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige nonché le altre vigenti disposizioni di legge;

visto il vigente Statuto del Comune di Anterivo;

visto l'Ordinamento del Personale vigente per questo Comune nonché le disposizioni vigenti per i dipendenti dei comuni;

visti i vigenti bilanci di previsione e pluriennale di questo Comune nonché il relativo DUP (documento unico di programmazione) ed il relativo programma generale per le opere pubbliche;

visti i pareri tecnico con il valore hash: 50EA3c2LxaodBsoBCq3RRPkXQCQHFOhwjLrPsVf TqPY= nonché contabile con il valore hash:

TqPY= sowie in das buchhalterische Gutachten mit dem Hashwert:
cWnQLGfsyf9iXAYZguF2y3iojXXcUjDUUZw5WctP5
KM=;
fasst einstimmig folgenden

cWnQLGfsyf9iXAYZguF2y3iojXXcUjDUUZw5WctP5
KM=;

ad unanimità di voti

B e s c h l u s s

1. Der/dem Bediensteten mit Matrikelnummer 1385 die Ermächtigung zur Ausübung einer selbständigen oder unselbständigen Erwerbstätigkeit für den Zeitraum 29.09.2026 – 15.12.2026 zu erteilen.
2. Der/die Bedienstete verpflichtet sich, im Falle nachträglich eingetretener Änderungen umgehend die eigenen Verwaltung schriftlich davon in Kenntnis zu setzen.
3. Die Ermächtigung ist an die Bedingung gebunden, dass die Tätigkeit außerhalb der Arbeitszeit durchgeführt wird und die im Kalenderjahr bezogene Entschädigung der Gemeinde mitgeteilt wird;
4. Die pro Kalenderjahr für die Ausübung erlaubter und von der Gemeindeverwaltung ermächtigter Tätigkeiten bezogenen Vergütungen darf jährlich den Bruttobetrag in Höhe von € 30.000,00 nicht überschreiten.
5. Festzuhalten, dass es sich um eine Tätigkeit handelt, die keinerlei Nachteil für die Dienstfordernisse der Gemeinde und keinerlei Unvereinbarkeit darstellt.
6. Es wird darauf hingewiesen, dass, gemäß Artikel 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, jeder Bürger gegen diesen Beschluss innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist, Einspruch beim Gemeindevorstand erheben kann. Gegen diese Verwaltungsmaßnahme kann jede/r Interessierte/r gemäß Artikel 41, Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104/2010, innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist, Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes einreichen.
Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen ist die Rekursfrist gemäß Artikel 120, Absatz 5 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104/2010 auf 30 Tage, ab Kenntnisnahme reduziert.

d e l i b e r a

1. Di autorizzare il/la dipendente con numero di matricola 1385 di lavoro all'esercizio di prestazioni di lavoro autonomo o subordinato per il periodo 29.09.2026 – 15.12.2026.
2. Il/la dipendente deve comunicare tempestivamente e per iscritto all'amministrazione eventuali variazioni intervenute successivamente.
3. L'autorizzazione è legata alla condizione che l'attività venga svolta solo al di fuori dell'orario di lavoro e che l'indennità percepita in ogni anno solare venga comunicata all'amministrazione comunale;
4. I compensi complessivamente percepiti in ogni anno solare, per lo svolgimento di attività compatibili e autorizzate dall'amministrazione comunale non possono superare annualmente l'importo lordo di € 30.000,00.
5. Di dare atto che si tratta di attività che non arrecano pregiudizi alle esigenze di servizio del Comune e che non sono incompatibili;
6. Si dà atto che, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, ogni cittadino può presentare entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione.
Avverso il presente provvedimento amministrativo ogni interessata/o può presentare ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo la scadenza del termine di pubblicazione, ai sensi dell'articolo 41, comma 2 del Decreto Legislativo n. 104/2010.
Se il provvedimento amministrativo riguarda procedure di appalti pubblici di lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'articolo 120, comma 5 del Decreto Legislativo n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE

DIE SEKRETÄRIN - LA SEGRETARIA

- Gustav Mattivi -

- Dr. Anna Stuppner -

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)